

































































沖繩髪結からいを
ご希望の方は
どうぞお髪
マせていただきます

募集
玉城流
玉木流













































平成24年度 **北中城村** **青年エイサーまつり**

～**グスクの響きまつり**協力開催決定!!～



村商工会による
特産品販売、
出店テナントあり!!

日時：平成**24**年**9**月**22**日(土) **グスクの響きまつり**

日時：平成**24**年**9**月**23**日(日) **北中城村青年エイサーまつり**

場所：世界遺産中城城跡 主催 / 北中城村まつり活性化委員会

















ウフガー(大井戸)

Ufugaa (large well)

ウフガー(大井戸)は、別名ハンジュガー(番所井戸)とも呼ばれています。もともと城郭の外側にあった水場を蓮牧丸(1440~1458年居城)が、城内に取り込むため北の郭を増築して井戸を造ったと考えられています。

これまでの発掘調査により現在見られる井戸の石積みは、16世紀以降に造られたものであるということが判明しています。この井戸はハンジュガーとも呼ばれていることから一の郭に番所が置かれていた頃に造られた石積みではないかと考えられます。今のところ北の郭が造られた当時の遺構は発見されていません。

また、石畳の50cmほど下からは泥岩層を掘り込んだ長さ約5.5mの溝が見つかっています。この溝は井戸の余分な水を城郭外に排水するためのもので、溝は城壁内部の横水溝(長さ約8m)と城郭外に造られた石積排水溝(長さ約12m)を経て、北側の斜面に排水される仕組みとなっています。

中城村教育委員会

The Ufugaa large well is also called the Berigaa (guard house well). It is thought that Govenary (who was master of the castle from 1443-1458) ordered the First Enclosure and the well constructed at a water site that was originally outside the castle walls, in order to incorporate it into the castle.

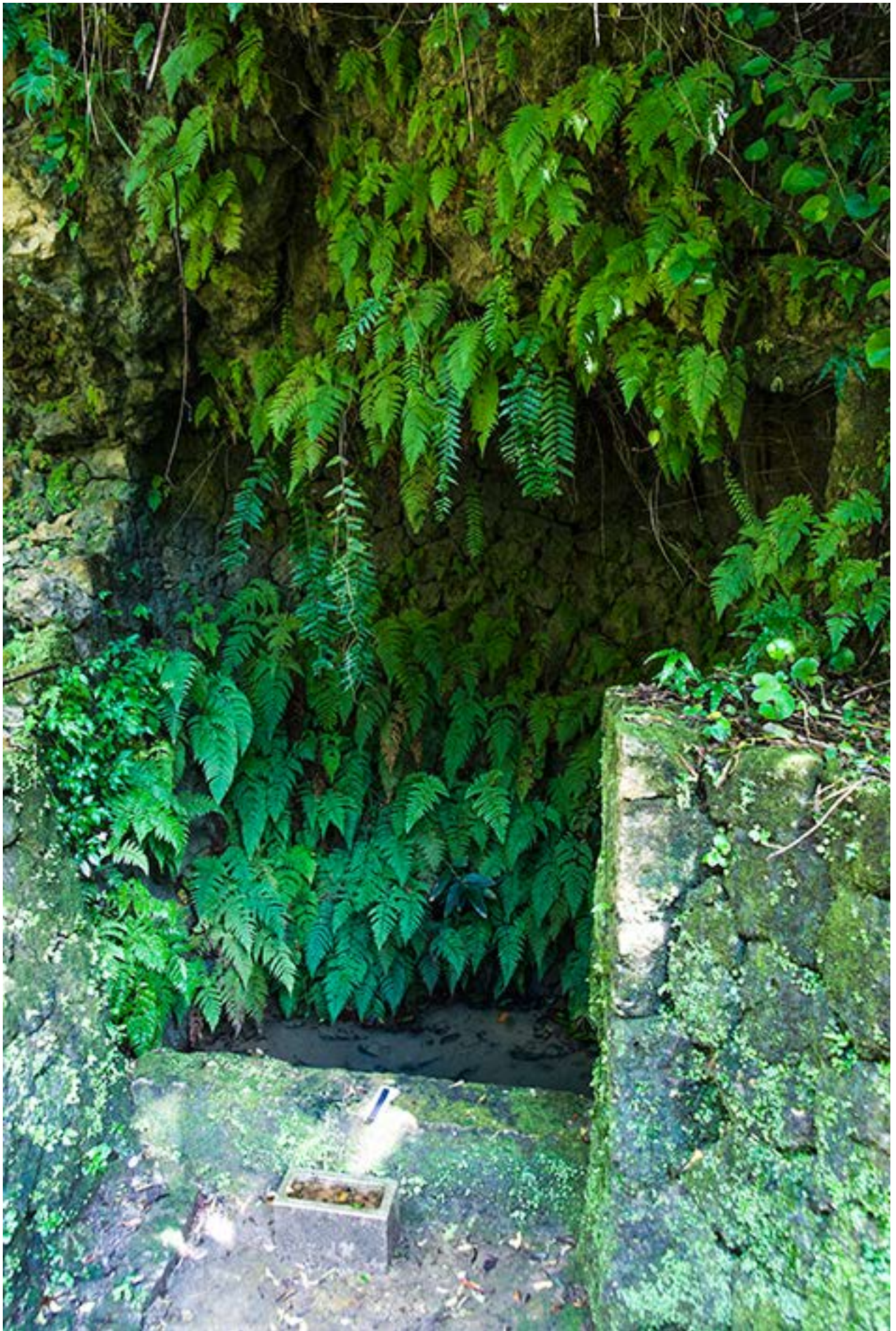
From excavations done up until now, the present day masonry for the well has been shown to be from the 16th century. From the ultimate name "Berigaa" given to this well, it is thought that the masonry for this well was constructed when a guard house was placed in the First Enclosure. The remains of masonry from when the First Enclosure was constructed have not yet been found.

Also, a 5.5m long channel has been discovered carved into a shale formation 50cm below the stone road. This channel was made to drain excess water from the well, and was designed to channel water through to a drainage ditch in the castle wall (approx. 8m in length) to a rock with drainage ditch (approx. 12m in length) to drain the water from the northern slope.

Kakugriku Village Board of Education



ウフガーの排水溝 (Ufugaa drainage ditch)





























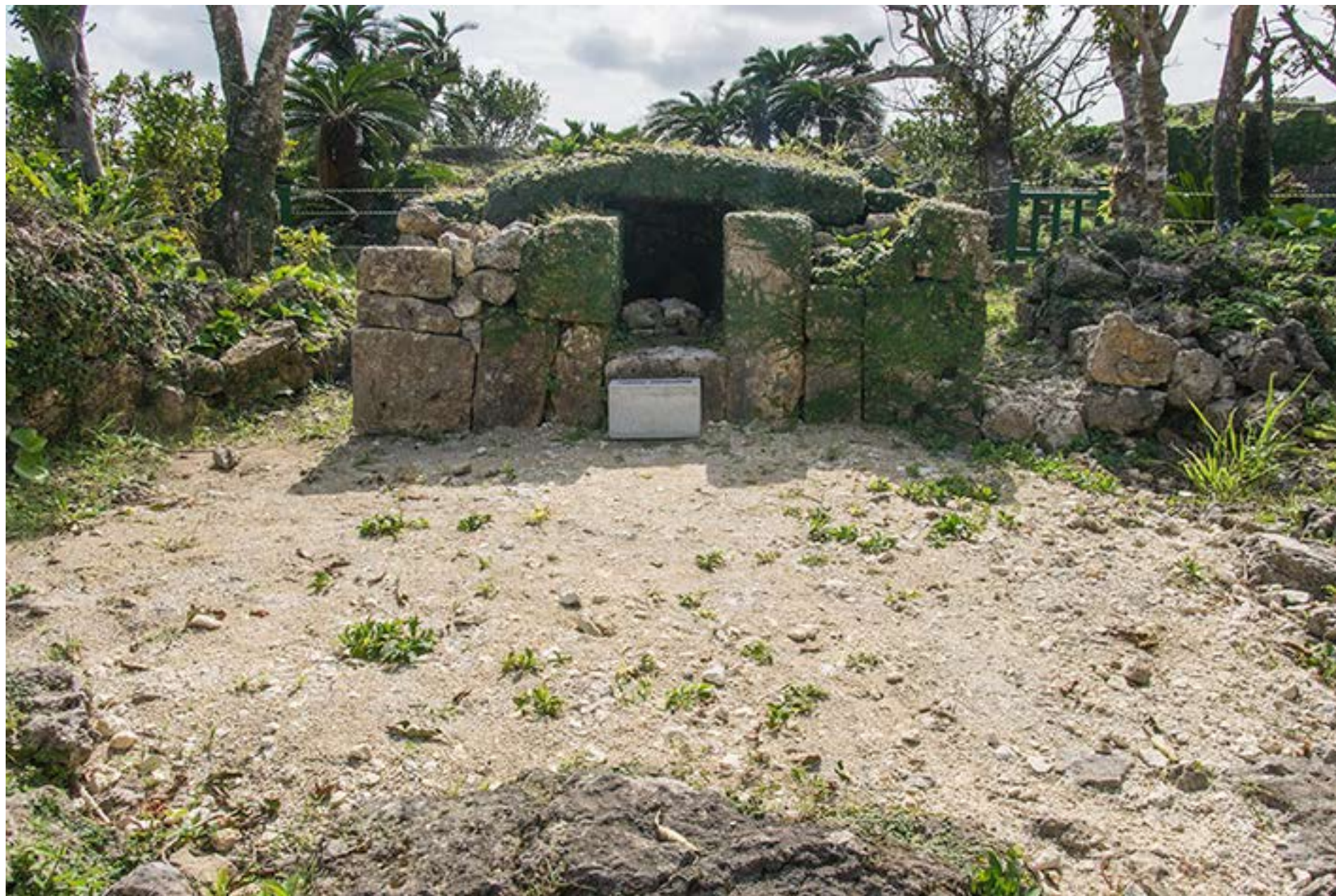
拜所 御當 蔵火 神
う とら くら ひぬ かん

(通称: 首里遥拜所)
しゅり う とら し

SACRED PLACE OF PRAYER

UTUKURA-HINUKAN

(COMMON NAME: SHURI-UTUSHI)































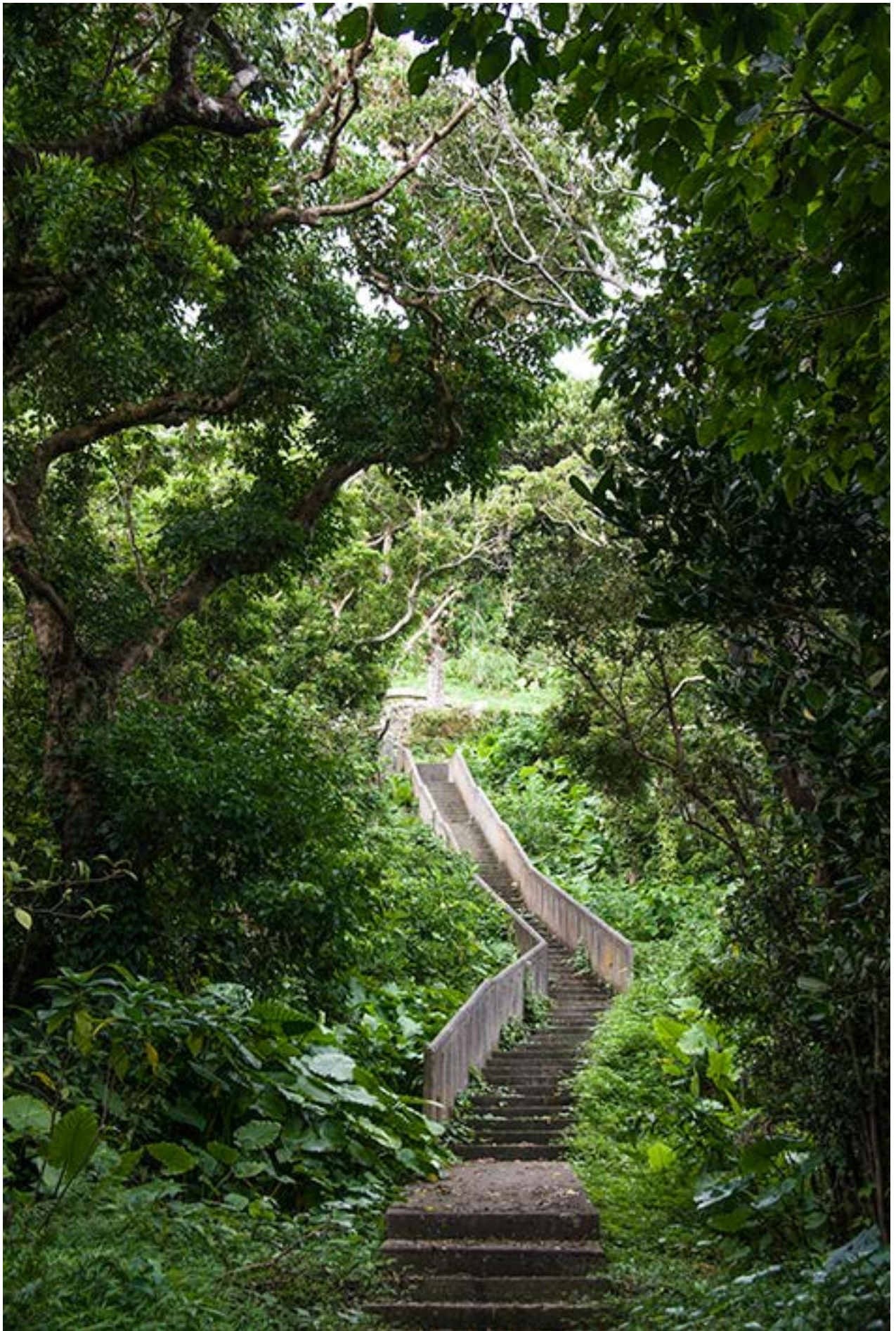


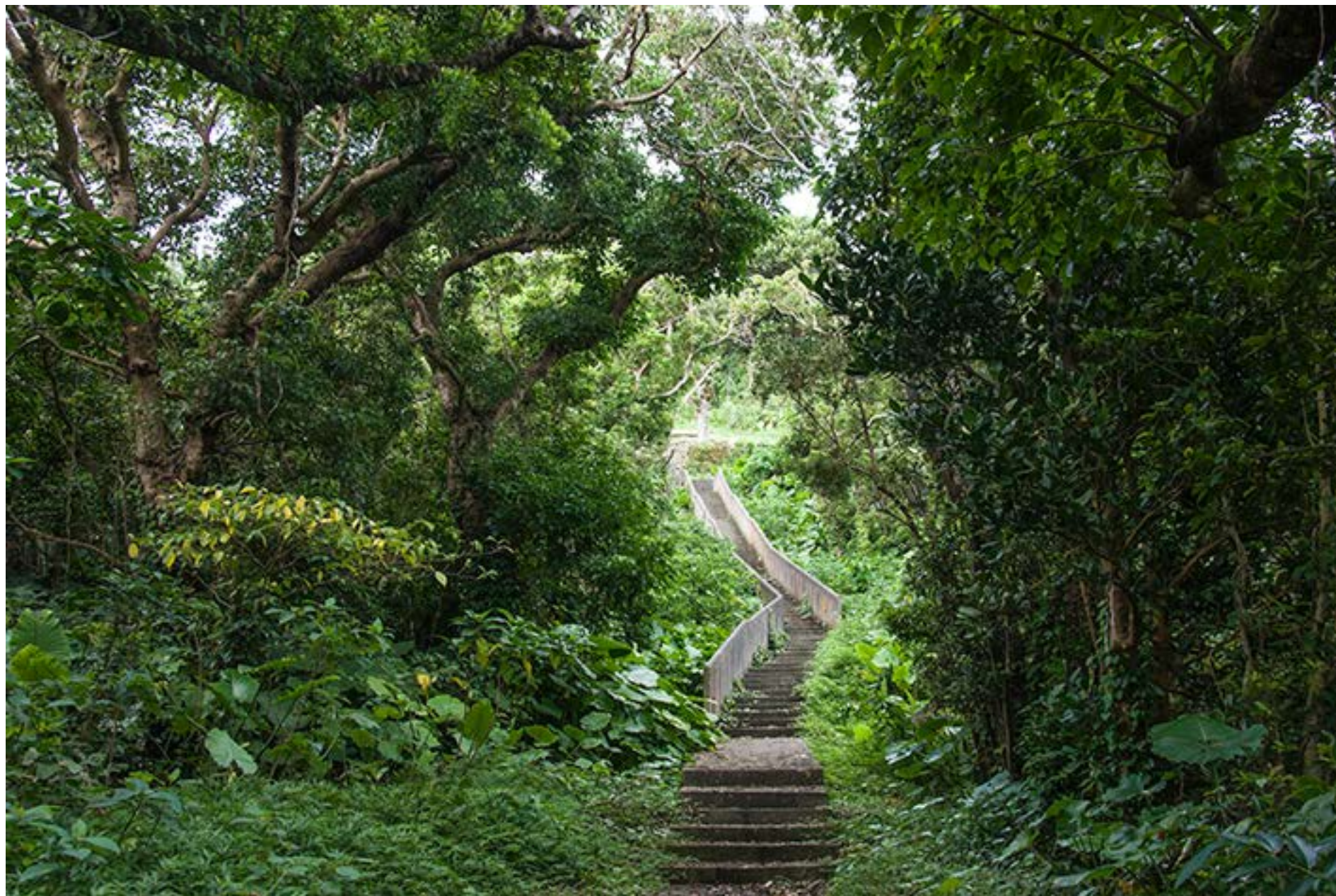


































北中城村 青年エイサー プログラム 時間表

9月16日(日)

- 15:00 開会宣言
- 15:10 大城青年会
- 15:35 荻道青年会
- 16:00 喜舎場・屋宜原保育所エイサー
- 16:20 喜舎場青年会
- 16:45 和宇慶の獅子舞(中城村)
- 17:10 屋宜原青年会
- 17:35 仲順青年会
- 18:10 平敷屋(西)青年会(うるま市)
- 18:40 島袋青年会
- 19:05 主催者挨拶・表彰状
- 19:15 安谷屋青年会
- 19:40 高原青年会(沖縄市)
- 20:10 和仁屋青年会
- 20:35 熱田青年会
- 20:55 カチャーシー
- 21:00 花火



北中城村まつり活性化委員会
会長 **新垣 邦男**

平成24年
サーまつり
挨拶を申し上
本村の青年エ
「北中城まつ
として毎年夏
たが、今年度
村青年エイサー
中城まつり」と
置し、さらに
る「ひまわり」
三大まつりとし
活性化委員会が主催となり開催し、北中城
通して発信することを目的としております。
今回の青年エイサーまつりは、村青年連合
柔軟な発想と行動力でまつりを企画運営し、
や近隣市町村のエイサー演舞や伝統芸能が主
又、会場を世界遺産中城城跡で開催し、
品販売ブース等を村商工会の協力により設
ので、村の特産品を是非ご堪能ください。
どうか多くの皆様にご来場いただき、「平
城村青年エイサーまつり」を楽しんで盛り上
よう心からお願い申し上げます。



北中城村青年連合会
会長 **真栄城 研太**

平成24年度北中城
サーまつりを開催する
挨拶を申し上げます。
本青年エイサーまつ
で活動している各青年
集い、各種団体との連
がら、地域活性化に繋
目的として開催します。
今回の青年エイサーま
喜舎場保育所、屋宜原保
どもたちによるエイサー
近隣市町村より、







































































